

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL  
A/9887  
27 November 1974  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать девятая сессия  
Пункты 12 и 73 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА  
БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1974-1975 ГОДОВ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции III,  
рекомендованного Третьим комитетом (A/9829/Add.1, пункт 37)

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Махмуд М. ОСМАН (Египет)

1. На своем 1672-м заседании 25 ноября 1974 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/C.5/1630) относительно административных и финансовых последствий проекта резолюции III, озаглавленного "Консультативный комитет для Конференции в рамках Международного года женщин", который был рекомендован Третьим комитетом (A/9829/Add.1, пункт 37).
2. В своем заявлении Генеральный секретарь указал, что в случае утверждения Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, рекомендованного Третьим комитетом, дополнительные расходы, связанные с Консультативным комитетом, составят 47 000 долл. США в бюджете по программам на двухгодичный период 1974-1975 годов. Однако было указано, что эти расходы будут покрыты из добровольных взносов.
3. В устном заявлении Пятому комитету Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам отметил, что этот проект резолюции санкционирует исключение из принципа, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в 1962 году и согласно которому Организация Объединенных Наций обычно не должна оплачивать путевые расходы и суточные представителям правительств в органах Организации Объединенных Наций. Комитет выразил озабоченность в связи с таким исключением, полагая, что оно не явится эталоном для будущего. Утвердив

/...

смету расходов Генерального секретаря, которая должна быть покрыта из добровольных взносов, Консультативный комитет отметил, что, если окажется невозможным покрыть расходы на документацию для Комитета из существующих источников, то для этой цели должны быть использованы добровольные взносы.

#### РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

4. Пятый комитет без возражений решил проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она утвердит проект резолюции III, рекомендованный Третьим комитетом, потребуются расходы в сумме 47 000 долл. США, которые будут покрыты из добровольных взносов.